

استخدام وسيلة الألغاز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة

ب MIN 20 Aceh Selatan

Safariah, Zakwani

UIN Ar-Raniry Banda Aceh

مستخلص البحث

إن أهمية استخدام الوسيلة التعليمية في مجال التعليم والتعلم من الأمور المهمة لأنها تهدف الى إيضاح المعلومات والأفكار وتجذب اهتمام الطالب وتنمي ثروة الطالب اللغوية وغيرها من فوائد الوسيلة التعليمية. ومن الأسباب التي دفعت الباحثة لكتابة هذا البحث هي أن قدرة التلاميذ علي المحادثة ب MIN 20 Aceh Selatan باللغة العربية ضعيفة وهذه تتمثل في وقوع الأخطاء لدى التلاميذ أثناء ممارسة الكلام داخل الفصل وخارجه. وفي تلك المدرسة يستخدم المعلم الكتاب المقرر كوسيلة وحيدة في تعليم اللغة العربية. ولذلك تريد الباحثة أن استخدام وسيلة الألغاز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة ب MIN 20 Aceh Selatan. و تهدف الباحثة في كتابة هذه الرسالة : التعرف على فعالية استخدام وسيلة الألغاز لترقية التحصيل الدراسي عند التلاميذ في تعليم المحادثة. التعرف على استجابة التلاميذ في تعليم المحادثة باستخدام وسيلة الألغاز. وأما طريقة البحث فهي الطريقة التجريبية وفي جمع البيانات قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة والاختبار القبلي والبعدي والإستبانة. أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع الطلبة في MIN 20 Aceh Selatan وعددهم 98 طلبة. وأما العينة التي أخذها الباحثة فهي الطالبات من الصف الخامس (أ) كالمجموعة التجريبية والصف الخامس (ب) كالمجموعة الضابطة وعدد كلهم 30 طالبة. وأما نتيجة هذا البحث فهو ان استخدام وسيلة الألغاز في تعليم المحادثة فعال في ترقية قدرة التلاميذ ب MIN 20 Aceh Selatan, اما من ناحية عملية التدريس والتحصيل الدراسي عندهن مرتفعة.

الكلمات المفتاحية : وسيلة الألغاز، المحادثة

Abstract

Using the learning media in the teaching and learning process is very important, because it aims to explain all knowledge and thought, attract student's attention, grow the students' linguistic wealth, and etcetera. The title of this research is "The use of crossword to improve students' ability in conversation at MIN 20 Aceh Selatan". The researchers encourage to do this research because the students ability in conversation (talking in Arabic) at MIN 20 Aceh Selatan is very bad, it is appears there are many mistakes practiced by students in speaking by using Arabic whether in the classroom and out of the class. In addition to, the teachers who teach in the school only make the textbook as the only media to learn Arabic in general and in learning speaking skills specifically. Therefore, researchers want to try to use another media that is a crossword

to improve students' ability in conversation. The purpose of this research are to determine the effectiveness of using crossword media to improve student learning result in conversation and to know the response of students in learning conversation by using media crossword. Research method used by researcher in this research is experiment method, and to collecting the data researcher use the direct observation, pre-test, post-test and questionnaire. The population of this research were all students of MIN 20 Aceh Selatan that amounted to 98 students, while the sample taken by the researcher is class 5A as experiment class, and class 5B as control class, the total amount is 30 students. The result of this research is the use of crossword media in conversation learning is effective to improve students' ability in speaking by using Arabic at MIN 20 Aceh Selatan, and the result obtained from the learning process and learning result is showing a significant improvement.

### مشكلة البحث

كان اللغة العربية هي مادة من المواد الدراسية في كل المدارس الاسلامية بإندونيسيا. أما المهارات التي لا بد أن يسطر عليها المدرس فهي: الاستماع والكلام والقرأة والكتابة. وتصبح هذه المهارات الأربع هدفا أساسيا في تعليم اللغة الأجنبية حيث لم يكن التعليم ناجحا دون تحقيقها. وأما لتحقيق جودة هذه المهارات عند الطلاب فعلى المعلم أن يعرف الطرق والوسائل التعليمية المناسبة ويطبقها أثناء القيام بالتعليم في الفصل. إن أهمية استخدام الوسيلة التعليمية في مجال التعليم والتعلم من الأمور المهمة لأنها تهدف إلى إيضاح المعلومات والأفكار وتجذب اهتمام الطالب وتنمي ثروة الطالب اللغوية وغيرها من فوائد الوسيلة التعليمية.<sup>1</sup> وهي "جمع الأدوات والمعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليمية."<sup>2</sup>

إن MIN 20 Aceh Selatan هي من المدارس المشهورة التي تقع بـ Tapak Tuan Selatan Aceh ويتعلم فيها التلاميذ مادة اللغة العربية. إن هذه العملية تهدف إلى أن يكون التلاميذ حاصلين على المحادثة ويمارسين في حياتهم اليومية. وبعد الملاحظة الأولى التي قامت بها الباحثة فيها وجدت أن بعض التلاميذ لم يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية أثناء ممارسة المحادثة داخل الفصل وخارجه. وعلى سبيل المثال قولهم "أنت موجود قلم؟ والصحيح هل لك قلم؟" وما أشبه ذلك. وفي تلك المدرسة يستخدم المعلم الكتاب المقرر كوسيلة وحيدة في عملية التعليم.

<sup>1</sup> عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية وفن التدريس، الطبعة الرابعة، (القاهرة: دار السلام، 2007)، ص. 162-

<sup>2</sup> محمد لبيب النجيجي ومحمد منير مرسى، المناهج والوسائل التعليمية، (مصر: مكتبة الأنجلو المصرية، 1977)، ص. 239.

## مفهوم الوسيلة التعليمية

كان القموس إندونيسيا الوسائل هو أداة<sup>3</sup>. الوسيلة التعليمية هي جميع الأدوات و المعدات والالات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل المحتوى. هي أداة أو جهاز أو حركة تساعد المعلم على توضيح موضوعات الدرس و كلمته بغية إيصال المعلومة إلى ذهن الطالب وتزويده بخبرة أو أكثر دون عناء, ولتوضيح الوسيلة التعليمية لابد من ذكر أنواعها كأمثلة عليها<sup>4</sup>. ان فوائد من وسائل الإعلام في عملية التعلم هي تسهيل التفاعل بين المعلمين والطلاب بحيث التعليم سوف يكون أكثر فعالية وكفاءة. ولكن على نحو أكثر تحديدا وهناك العديد من الفوائد التي وسائل الإعلام أكثر تفصيلا كيمب ودايتون (1985), على سبيل المثال, لتحديد بعض الفوائد من وسائل الإعلام في التعلم, وهما<sup>5</sup>:

- 1- يمكن المتحانس تقلص للموضوع
- 2- تصبح عملية التعلم أكثر حيوية وجذابة
- 3- تصبح عملية التعلم أكثر تفاعلية
- 4- كفاءة في الوقت والطاقة
- 5- تحسين نوعية مخرجات تعلم الطلاب
- 6- وسائل الإعلام في عملية التعلم يمكن القيام به في أي مكان وزمان
- 7- يمكن لوسائل الإعلام أن تعزز موقفا ايجابيا تجاه المادية وعملية تعلم الطلاب
- 8- تغيير دور المعلم أكثر ايجابية ومثمرة

## أنواع الوسيلة التعليمية

ان ما تشمله مدرسوننا اليوم من انواع متعددة من الوسائل التعليمية كالمختبرات والأفلام المتحركة والثابتة والراديو والتلفزيون والتسجيلات الصوتية والاسطوانات والنماذج المرسومة والجسمة والصور والشرائح تشكل جزءا هاما لا يتجزأ من العملية التربوية وتسهم بالتالي في نمو الخبرات عند المتعلم وتسهل عملية الوصول إلى المعرفة جهد أقل وبوقت أقصر.<sup>6</sup> ومن رواد الوسائل التعليمية في عصرنا الحاضر (ادجال ديل) الذي رتب الوسائل التعليمية على شكل مخروط المخبرة حسب فعاليتها في التعليم وتوصل المعرفة للمتعلم كما هو مبين في الشكل على الصفحة المقابلة.

<sup>3</sup> Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, **Kamus Besar Bahasa Indonesia** (Jakarta : balai pustaka, 2003). Ed.halm.726.

<sup>4</sup> د. حمزة حسين عبيد, أهمية الوسائل التعليمية في بيان العقيدة الإسلامية, (كلية التربية للبنات), ص. 209

<sup>5</sup> Azhar Arsyad, media pembelajaran.hal.21

<sup>6</sup> بشير عبد الرحيم الكلوب, الوسائل التعليمية التعليمية, (بيروت : دار إحياء العلوم, 1986م), ص. 22.

ومن الملاحظ أن تقسيمات هذا المخروط بمجموعها تعتمد التعليم عن طريق الحواس كلها بالعمل أو المشاهدة أو السماع أو القراءة كل منها بشكل منفرد أو مجتمعة. إلا أن تعدد هذه الوسائل واختلاف أنواعها يحتاج إلى المعلم النابه الذي يختار أجودها بحيث يتناسب مع الموقف التعليمي ليشير الرغبة لدى المتعلم ويخلق عنده التشوق للمتابعة والقدرة على إدراك معنى ما يتعلمه لينعكس بشكل أعمال خيتره ترفع من مستوى مجتمعه وتحقق الأهداف السامية من التعليم, وهنا لا بد لنا من شرح مبسط لأجزاء المخروط.<sup>7</sup>

### تعريف الغاز

إن الغاز يشترك فيه الطلاب منذ بداية الدراسة. يحث الغاز الطلاب في كل إجراءات التعليم خلقيا وجوارحا. وبهذا الأسلوب يشعر الطلاب بكل سرور حيث يتعلمون بكل جد. وبجانب ذلك إن الغاز من استراتيجيات التعليم لاعادة النظر الى المواد المدروسة. وهذا يفيد الطلاب لمراجعة مواد التعليم. حيث يقدر الطلاب على حصول اهداف التعليم اما المجال المعرفي أو الإدراكي والمجال الوجداني أو الانفعالي والمجال النفس الحركي.<sup>8</sup>

الغاز هو من أمهات اللعبة في العالم، وهذه اللعبة يفصل الإبتكر في تكسير الحفي وتعريفها منذ القديم. وكل الثقافة عندما الغاز مختلفة وتشتد دائما والمشهور في العالم مثلا الغاز المفردات. والغاز المفردات هو منافع الوسائل للمطالعت المفردات والقواعد والثقافة والموضوع على أساس المشتملات<sup>9</sup>. باستخدام على المخطط الغاز المفردات أكتب المفردات الى اللغة الهدف في الكسرة والمساواة إلى اللغة الإندونيسية في الكسرة الأمثال. يستطيع أن يصنع الحدود الغاز بلا المفردات أو المفردات الكثيرة مرات إلى ليقصوا الغاز الكسرة قبل بداية محمليه اللعبة. إصنع النسخ الغاز بالألوان لوان المتنوعة لينقص المتحيرة إذ أين الكسر الذي فيه التفاصيل الأشياء واحدا فواحدا. إذ يستخدم الغاز مرار, تنظر في صنعه إلى القراطيس الكثيفة, ويستطيع الكسر الغاز أن يحفظ إلى الغلاف.

### خطوات استخدام لعبة الغاز المفردات

- أما خطوات تعليم لعبة الغاز المفردات في تعليم المحادثة كما يلي :
1. يوزع المدرس التلاميذ إلى المجموعات, وكل مجموعات أربعة أشخاص.

<sup>7</sup> بشير عبد الرحيم الكلوب, الوسائل التعليمية التعليمية, ...ص.22-23

<sup>8</sup>Muslih al-hafizh, *Strategi Pembelajaran Crossword Puzzle*.(Yogyakarta : pustaka insan madani.2013).h.224

<sup>9</sup> Amy Buttner, *Aktifitas Permainan dan Strategi Penilaian untuk kelas bahasa asing*.Jakarta : Indeks.2013).h.173

2. شرح المدرس عن لعبة الغاز المفردات لكل مجموعة.
3. يوزع المدرس القرطاس والكسر الغاز المفردات لكل مجموعات.
4. لكل مجموعة يتركب الغاز حتى يجعل الكلمة الصحيح.
5. يناقش التلاميذ مع مجموعاتهم عن الغاز.
6. ترحم التلاميذ الكلمة التالية بصحيح.
7. تكامل السؤال التالية وتناسب با الغاز المفردات حتى صحيحة.
8. الوكيل من كل مجموعة أن يتقدم إلى الأمام للمحادثة معا.
9. تصحيح مدرس الكلمة والجملة مع التلاميذ.

### مزايا وعيوب لعبة الغاز المفردات

مزايا هذه لعبة الغاز هي أسهل لتعليم, وايضا يمكن تدريب دقة الطلاب ويشخد الدماغ لإجابة الأسئلة. وأما عيوب هذه لعبة الغاز هي أن كل الإجابة الكلمات المنقاطعة حروفها متعلقة, حتى حاروا الطلاب إذ ما استطاعوا أن يجيبوا واحد منها. وهذه يثر بإجابة الطلاب حروفها متعلقة بأسئلة لا يجيبها الطلاب. غير أن ذلك هذه لعبة الغاز تقدم في نهاية الدراسة ليكون تقييمها لمدرسة ولمعرفة إلى أي مدى فهم الطلاب بعد أن تعلموا.<sup>10</sup>

### مفهوم المحادثة و مفهوما

قال احمد فؤاد عليان في كتابه عن مهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها أن المحادثة هي "يشترك شخصان أو أكثر في الحديث عن شيء دون إعداد سابق والكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر. فالمتحدث مفكر للفكر والمستمع مستقبل للفكرة و كل منها له دوره في عملية الإتصال.<sup>11</sup> ومجالات المحادثة في المجتمع متعددة, وعلي سبيل المثال المحادثة التي تجري في أثناء الزيارات والأفراح والأحزان والسفر والحفلات والرحلات ولتشجيع الأفراد علي المحادثة يحسن أن تكون فرص متاحة هناك لتحقيق نوع من أنواع المحادثة.

المحادثة من المهارة الكلام لها أهمية كثير في تعليم اللغة العربية وهو دور مهم في تعليم و تعلم اللغة لأن اللغة هو الكلام. رأي أحمد فؤاد عليان أن لما كان الكلام منزلته الخاصة بين الفروع اللغة, سنحول فيما يلي أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط متحددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية :

1. التدريب على الكلام يعود الإنسان طلاقة في تعبير عن أفكاره.

<sup>10</sup>Muslihin al-hafizh, *Strategi Pembelajaran Crossword...*, h.226

<sup>11</sup>أحمد فؤاد عليان, المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها, (رياض : دار المسلم, 2010 م), ص.88.

2. التدريب على الكلام يعود الإنسان لمواجهة الحياة المعاصرة بما فيما من حرية وثقافته.
  3. الكلام مؤشر صادق إلى حادما للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقة الإجتماعي، ومهنته.
  4. والكلام نشاط إنساني يقوم به كل إنسان.
  5. والكلام وسيلة رئيسية للتعليم والتعلم في كل مراحل الحياة من المهد إلى اللحد.
- ولا شك فيه أن المحادثة شكلا رئيسيا للإتصال اللغوي للإنساني و على ذلك تعتبر المحادثة جزء أهم في الممارسة اللغوية واستخدامها.<sup>12</sup>

### منهج البحث

إن منهج البحث التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو البحوث التجريبية أو ما يقال بالإنجليزية "*Experiment Research*" ويعرف أيضا بالإندونيسية " *Penelitian Eksperimen*" هو منهج البحث العلمي الذي له أثر جلي في تقدم العلوم الطبيعية أي المنهج الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).<sup>13</sup> وتتصف التصميمات التجريبية الحقيقية بثلاث تصميمات اعتمد بها الباحثة على احدى تصميماتها لهذا البحث هي تصميم المجموعة الضابطة مع اختبار قبلي و بعدي أو ما يقال في الإنجليزية *Posttest pretest- Control Group Design* وهو كما يلي<sup>14</sup>:

R O1 X O2

R O3 X O4

وأما المنهج التجريبي يتكون من الخطوات الآتية، فهي:<sup>15</sup>

- 1- تحديد مجتمع البحث ثم اختيار عينة، تتفق في المتغيرات الخارجية المراد ضبطها.
- 2- اختبار عينة البحث في موضع التجربة اختبارا قبليا.
- 3- تقسيم عينة البحث تقسيما عشوائيا إلى مجموعتين (مجموعة أ) و(مجموعة ب)
- 4- اختيار أحد المجموعات اختيارا عمديا لتصبح هي المجموعة التجريبية.
- 5- تطبيق المتغير المستقل علي المجموعة التجريبية وحجبه عن المجموعة الضابطة.

<sup>12</sup> أحمد فؤاد عليان, المهارات اللغوية .....ص.70-71.

<sup>13</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، 2000)ص.303.

<sup>14</sup> Sugiono, 2016, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan Kombinasi (Mixed Methods)*, Bandung : Alfabeta.

<sup>15</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى،...، ص. 325.

- 6- اختبار عينة البحث (المجموعتان) في موضوع التجربة اختبارا بعديا.  
 7- تحليل المعلومات.  
 8- تفسير المعلومات في ضوء أسئلة البحث أو فروضه.  
 9- تلخيص البحث وعرض أهم النتائج التي توصل إليها وما يوصى به من توصيات طبقا للخطوات.  
 وفي هذا البحث تختار الباحثة فصلين، الفصل الخامس (أ) يسمى بالفصل التجريبي والفصل الخامس (ب) بالفصل الضابط. وفي فصل الخامس (أ) يتعلم التلاميذ باستخدام وسيلة الألباز. وأما فصل الخامس (ب) لا يتعلم التلاميذ باستخدام وسيلة الألباز ولكن يتعلم باستخدام الكتاب المقرر كوسيلة وحيدة في عملية التعليم.

### إجراء تعليم المحادثة بوسيلة الألباز

ستعرض الباحثة عملية التجريبية في تعليم المحادثة كما في الجدول الآتي :  
 عملية التجريبية باستخدام وسيلة الألباز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة

| أنشطة الباحثة  | أنشطة الطالبات   |
|--|--|
| تقسم المعلمة الطالبات على عدة الفرق  | فانقسمت الطالبات على عدة الفرق   |
| مشاهدة وسيلة الألباز قبل   | شاهدت الطالبات وسيلة الألباز   |
| تشرح المدرسة الأفكار الأساسية التي تناولها وسيلة الألباز وعلاقتها بالمحادثة                    | تركز الطالبات بحثا عن البيانات من وسيلة الألباز التي قدمتها المعلمة                  |
| تثبيت وسيلة الألباز في مكان جيد  | تهتم الطالبات بوسيلة الألباز   |
| تعطي المعلمة أسلوب المحادثة باستخدام وسيلة الألباز   | تهتم الطالبات شرحت المعلمة عن استخدام وسيلة الألباز في تعليم المحادثة                |
| تسمح المدرسة الطالبات للمحادثة أمام الفصل مع صديقتها عما يتعلق بالموضوع باستخدام وسيلة الألباز | تقدمت الطالبات أمام الفصل لممارسة المحادثة عما يتعلق بالموضوع باستخدام وسيلة الألباز |
| أمرت المعلمة كل الفرق بأن تهتم بوسيلة الألباز ويفهم المراد منها                                | ناقش كل الفرق ما يتضمن في وسيلة الألباز وتقديمه أمام الفصل                           |

|  |  |
|--|--|
| أمرت المعلمة بأن تقدم نتائج مناقشتهم أمام<br>ألفصل | تقدمت الطالبات نتائج مناقشتهم عما تتضمن<br>وسيلة الألغاز |
| تعطي المعلمة الفرصة للسؤال الى الفرقة المتقدمة     | تستمع وتساءل الطالبات على ما تقدم لكل<br>الفرقة          |
| استنتاج المواد الدراسية المعروضة مع الطالبات       | تستنتج المواد المدروسة مع المعلم                         |

أما خطوات تعليم المحادثة على الطريقة السمعية الشفوية فتبين الباحثة في الجدول الآتي :  
عملية التعليمية في تعليم المحادثة بالطريقة السمعية الشفوية بدون وسيلة الألغاز

| أنشطة الباحثة   | أنشطت الطالبات   |
|---|--|
| أمرت المعلمة بأن تفتح الكتاب في صفحة معينة                  | فتحت الطالبات الصفحة المأمورة  |
| إعطاء الفرصة على البحث والسؤال عن<br>المفردات الصعوبات      | بحثت الطالبات المفردات التي لم تعرفن معناها<br>ثم سألتها الى المعلمة |
| تشرح المعلمة المفردات المسؤولة                              | استمعت الطالبات على شرحت المعلمة                                     |
| تعرض المعلمة الحوار بين بديهن                               | استمعت واهتمت الطالبات على عرضه                                      |
| تقرأ المعلمة الحوار المدروسة أمام المتعلم                   | قلدت الطالبات قراءة المعلمة  |
| مارست المعلمة الحوار مع الطالبات                            | تكون الطالبات مخاطبة للمعلم في ممارسة الحوار                         |
| أمرت المعلمة الطالبات بأن تتقدم أمام الفصل<br>لممارس الحوار | تقدمت الطالبات أمام الفصل لممارسة على<br>الحوار                      |

#### التحصيل الدراسي عند الطالبات في تعليم المحادثة

وبعد الانتهاء من عملية التجربة لكل طريقة من الطرق باستخدام وسيلة الألغاز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة أو من الطريقة السمعية الشفوية اختبرت الطالبات بإجابة الأسئلة التي وضعتها الباحثة نفسها:



وتشتمل نوعية الاختبار على اختبار الاختيار من متعدد. والنتيجة لكل بند الأسئلة 10 درجات إذا كانت الإجابة صوابية. أما تفصيل لكل النوع من الأسئلة سواء كانت في الاختبار النهائي في المجموعة الضابطة أم الاختبار النهائي في المجموعة التجريبية فكما يلي :

النتيجة الدَّرَاسِيَّةُ النَّهَائِيَّةُ للمجموعة الضَّابطة في تعليم المحادثة بالطريقة السمعية لشفوية بدون

وسيلة الأَلغاز

| النتائج | الأجوبة الصحيحة من اختبار الاختيار من المتعدد | الرقم |
|---------|---|-------|
| 70      | 7   | 1     |
| 80      | 8   | 2     |
| 80      | 8   | 3     |
| 70      | 7   | 4     |
| 70      | 7   | 5     |
| 80      | 8   | 6     |
| 70      | 7   | 7     |
| 80      | 8   | 8     |
| 80      | 8   | 9     |
| 100     | 10  | 10    |
| 70      | 7   | 11    |
| 60      | 6   | 12    |
| 70      | 7   | 13    |

|    |   |    |
|----|---|----|
| 70 | 7 | 14 |
| 60 | 6 | 15 |

نتيجة استجابة المجموعة التجريبية من الاختبار باستخدام وسيلة الألغاز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة

| رقم | الطالبة      | مخارج الحرف<br>(%30) | سهل النطق<br>(%30) | حقيقة الإجابة<br>(%40) |
|-----|--------------|----------------------|--------------------|------------------------|
| 1   | الطالبة - 1  | 30                   | 30                 | 40                     |
| 2   | الطالبة - 2  | 30                   | 30                 | 40                     |
| 3   | الطالبة - 3  | 20                   | 30                 | 30                     |
| 4   | الطالبة - 4  | 30                   | 20                 | 40                     |
| 5   | الطالبة - 5  | 30                   | 25                 | 35                     |
| 6   | الطالبة - 6  | 30                   | 30                 | 40                     |
| 7   | الطالبة - 7  | 30                   | 30                 | 40                     |
| 8   | الطالبة - 8  | 30                   | 30                 | 30                     |
| 9   | الطالبة - 9  | 20                   | 15                 | 35                     |
| 10  | الطالبة - 10 | 30                   | 30                 | 40                     |
| 11  | الطالبة - 11 | 20                   | 20                 | 40                     |
| 12  | الطالبة - 12 | 20                   | 30                 | 30                     |
| 13  | الطالبة - 13 | 30                   | 25                 | 35                     |
| 14  | الطالبة - 14 | 30                   | 15                 | 25                     |
| 15  | الطالبة - 15 | 30                   | 20                 | 30                     |

النتيجة الدّراسيّة التّهايية للمجموعة التجريبية من الاختبار باستخدام وسيلة الألغاز لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة

| النتائج | الأجوبة الصحيحة من اختبار |    |
|---------|---------------------------|----|
|         | الاختيار من متعدد         |    |
| 100     | 10                        | 1  |
| 100     | 10                        | 2  |
| 80      | 8                         | 3  |
| 90      | 9                         | 4  |
| 90      | 9                         | 5  |
| 100     | 10                        | 6  |
| 100     | 10                        | 7  |
| 90      | 9                         | 8  |
| 70      | 7                         | 9  |
| 100     | 10                        | 10 |
| 80      | 8                         | 11 |
| 80      | 8                         | 12 |
| 90      | 9                         | 13 |
| 70      | 7                         | 14 |
| 80      | 8                         | 15 |

## مربع درجات الطالبات في الإجابة الأولى

| مربع درجات<br>طالبة فصل ب | درجات طالبة<br>فصل ب | الطالبات<br>فصل ب | مربع درجات<br>طالبة فصل أ | درجات<br>طالبة فصل أ | الطالبات<br>فصل أ |
|---------------------------|----------------------|-------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|
| 4900                      | 70                   | 1                 | 4900                      | 70                   | 1                 |
| 6400                      | 80                   | 2                 | 4900                      | 70                   | 2                 |
| 4900                      | 70                   | 3                 | 3600                      | 60                   | 3                 |
| 4900                      | 70                   | 4                 | 3600                      | 60                   | 4                 |
| 4900                      | 70                   | 5                 | 4900                      | 70                   | 5                 |
| 6400                      | 80                   | 6                 | 6400                      | 80                   | 6                 |
| 4900                      | 70                   | 7                 | 4900                      | 70                   | 7                 |
| 3600                      | 60                   | 8                 | 3600                      | 60                   | 8                 |
| 6400                      | 80                   | 9                 | 4900                      | 70                   | 9                 |
| 4900                      | 70                   | 10                | 3600                      | 60                   | 10                |
| 4900                      | 70                   | 11                | 6400                      | 80                   | 11                |
| 3600                      | 60                   | 12                | 6400                      | 80                   | 12                |
| 4900                      | 70                   | 13                | 6400                      | 80                   | 13                |
| 4900                      | 70                   | 14                | 4900                      | 70                   | 14                |
| 3600                      | 60                   | 15                | 4900                      | 70                   | 15                |
| 74100                     | 1050                 | المجموع           | 74300                     | 1050                 | المجموع           |

## تحليل البيانات عن النتيجة للاختبار النهائي باختبار ت (Test-T)

بعد أن تعرض البيانات عن نتيجة الامتحان النهائي من تعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة الألغاز جاءت الباحثة تحليلها وهي تحليل البيانات عن نتيجة الامتحان النهائي باختبار ت. وهو الاختبار الذي يطبق عندما يكون الهدف معرفة وقياس الفرق بين متواسطين أو نسبتين أو معاملين ارتباط. <sup>16</sup>

أما القانون الذي تستخدمه الباحثة لتحليل البيانات في هذا البحث فهو بالقانون التالي:

$$T = \frac{m_1 - m_2}{\sqrt{\frac{e_1^2}{n_1} + \frac{e_2^2}{n_2}}}$$

حيث أن :

$$m_1 = \text{متوسطة العينة الأولى}$$

$$m_2 = \text{متوسطة العينة الثانية}$$

$$e_1^2 = \text{مربع الانحراف المعياري للعينة الأولى}$$

$$e_2^2 = \text{مربع الانحراف المعياري للعينة الثانية}^{17}$$

الجدول ٤ - 14

مربع درجات الطالبات

| مربع درجات<br>طالبة فصل ب | درجات طالبة<br>فصل ب | الطالبات<br>فصل ب | مربع درجات<br>طالبة فصل أ | درجات طالبة<br>فصل أ | الطالبات<br>فصل أ |
|---------------------------|----------------------|-------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|
| 4900                      | 70                   | 1                 | 10000                     | 100                  | 1                 |
| 6400                      | 80                   | 2                 | 10000                     | 100                  | 2                 |

<sup>16</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتب العيكان، 1416هـ)،

<sup>17</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص. 141

|       |      |         |        |      |         |
|-------|------|---------|--------|------|---------|
| 6400  | 80   | 3       | 6400   | 80   | 3       |
| 4900  | 70   | 4       | 8100   | 90   | 4       |
| 4900  | 70   | 5       | 8100   | 90   | 5       |
| 6400  | 80   | 6       | 10000  | 100  | 6       |
| 4900  | 70   | 7       | 10000  | 100  | 7       |
| 6400  | 80   | 8       | 8100   | 90   | 8       |
| 6400  | 80   | 9       | 4900   | 70   | 9       |
| 10000 | 100  | 10      | 10000  | 100  | 10      |
| 4900  | 70   | 11      | 6400   | 80   | 11      |
| 3600  | 60   | 12      | 6400   | 80   | 12      |
| 4900  | 70   | 13      | 8100   | 90   | 13      |
| 4900  | 70   | 14      | 4900   | 70   | 14      |
| 3600  | 60   | 15      | 6400   | 80   | 15      |
| 83500 | 1110 | المجموع | 116300 | 1320 | المجموع |

<sup>18</sup> والاستخراج دلالة الفرق بين متوسطي الإجابتين، لا بد من إتباع الخطوات التالية<sup>18</sup>:

- إعداد جدول يتكوّن من ستّة حقول كما هو موضح في الجدول السابق.  
فالقانون للحصول على حساب متوسط الدرجات هو : مجموع درجة الطالبات

$$\text{حساب متوسط الدرجات} = \frac{\text{مجموع درجات الطالبات}}{\text{عدد الطالبات}}$$

<sup>18</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص. 145.

- حساب متوسط درجات الطالبات فصل أ  $88 = \frac{1320}{15}$
- حساب متوسط درجات الطالبات فصل ب  $74 = \frac{1110}{15}$
- مربع الانحراف المعياري لدرجات الطالبات فصل أ بالقانون :

$$\frac{\text{مجموع مربع درجات طلبة فصل أ}}{\text{عدد الطالبات}} =$$

$$(88)^2 - 7753 = \frac{116300}{15} =$$

$$7744 - 7753 =$$

$$9 =$$

- مربع الانحراف المعياري لدرجات طالبات فصل ب

$$\frac{\text{مجموع مربع درجات طلبة فصل ب}}{\text{عدد الطالبات}} =$$

$$(74)^2 - 5566 = \frac{83500}{15} =$$

$$90 = 5476 - 5566 =$$

إذا :

$$t = \frac{1م - 2م}{\sqrt{\frac{124}{15} + \frac{224}{15}}}$$

$$= \frac{88 - 74}{\sqrt{\frac{9}{15} + \frac{90}{15}}}$$

$$= \frac{14}{\sqrt{\frac{99}{15}}}$$

$$= \frac{14}{\sqrt{6,6}}$$

$$= \frac{14}{2,56}$$

$$= 5,46$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد درجة الحرية (Derajat Kebebasan). ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikansi) 5% و 1% من درجة الحرية في هذا البحث. درجة الحرية =  $n_1 + n_2 - 2 = 15 + 15 - 2 = 28$ . وتكون الفرضية على مستوى الدلالة (Signifikansi) 5% فينبغي أن تبلغ النتيجة إلى 2,04 وفي مستوي الدلالة (signifikansi) 1% وهو 2,76.

إذا كانت النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) متساوية أو أكبر من النتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مردودا والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبولا. وإذا كانت النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أصغر من النتيجة "ت" الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مقبولا والفرض البديل ( $H_a$ ) مردودا.

أما حاصل ملاحظة ت الحساب ( $t_{test}$ ) يعني 5,46 ولذلك ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من ت الجدول ( $t_{table}$ ):  $2,04 < 5,46 < 2,76$ .

#### المناقشة

في الدراسة الميدانية التي قد قامت بها الباحثة للمرحلة الابتدائية في MIN 20 Aceh Selatan، قد حصلت الباحثة على تطبيق وسيلة الألغاز لدى الطالبات. وفي إجراء هذا التعليم قدمت الباحثة فرض البحث، هو أن وسيلة الألغاز فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة. وهذا الفرض مقبول لأن كلامهم اليومية بعد التجريبية أحسن من قبل. إضافة على ذلك أن نتيجة الطالبات بتطبيق وسيلة الألغاز أعلى من الطالبات بدون تطبيق وسيلة الألغاز في الاختبار البعدي بعد إجراء عملية التعليم.

#### خاتمة

بعد ما قامت الباحثة بالبحث التجريبي قدمت الباحثة بالنتائج التي حصل عليها في هذا الفصل الآخر وهي كما يلي:

- 1- إن تطبيق وسيلة الألغاز في تعليم المحادثة ممتاز هذا بنسبة نتيجة الملاحظة 92,1 %.
- 2- إن أنشطة التلاميذ في تعليم المحادثة باستخدام وسيلة الألغاز ب MIN 20 Aceh Selatan جيد جدا، لأن أنشطة التلاميذ مطابقة بما يطلب من استخدام وسيلة الألغاز حتي حصلت نتيجة ورقة الملاحظة نتيجة معينة دالة على قيمة "جيد جدا".



3- إن استخدام وسيلة الألباز يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المحادثة ب MIN 20 Aceh Selatan. نظرا إلى النتيجة من الاختبارات (T-Test) سواء كانت في الجدول أو في الحساب وهي أن ت (T) الحساب = 5,46 وقدر ت (T) الجدول = <5,46> 2,04= 2,76. فتكون النتيجة من ت (T) الحساب أكبر من النتيجة ت (T) الجدول. والدرجة المتوسطة من الطريقة السمعية الشفوية أصغر من الطريقة الجديدة بتطبيق وسيلة الألباز أو .88 > 74

## المراجع

أحمد فؤاد عليان، 2010، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (رياض : دار المسلم.  
إبراهيم اليومي غانم، 2008، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الإجتماعية، القاهرة : مكتبة  
الشروق الدولية.

حمزة حسين عبيد، أهمية الوسائل التعليمية في بيان العقيدة الإسلامية، كلية التربية للبنات.  
رجاء محمود أبو علام، 1989، مدخل الى مناهج البحث التربوي، الطبعة الاولى، كويت: مكتبة الفلاح.  
صالح بن حمد العساف، 2000، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.  
صالح عبد العزيز وعبد المجيد، 1963، التربية وطرق التدريس، مصرى: دار المعرف.  
عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، 1436 ، إضاءات للمعلمين اللغة العربية لغير الناطقين بها.  
عبد المجيد سيد أحمد منصر، 2007، علم النفس التربوي، الطبعة الخامسة، الرياض: مكتبة العبيكان.  
عبد الوهاب عبد السلام طويلة، 2007، التربية الإسلامية وفن التدريس، الطبعة الرابعة، القاهرة: دار  
السلام.

لويس معلوف، 1983، المنجد في اللغة و الأعلام، الطبعة الثامنة و العشرون، بيروت: دار المشرق.  
محمد كامل الناقية، 1980، تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، مدينة: دون مطبع.  
محمد لبيب النجيجي، محمد منير مرسى، 1977، المناهج والوسائل التعليمية، مصر: مكتبة الأنجلو  
المصرية.

Amy Buttner, 2013 *Aktifitas Permainan dan Strategi Penilaian untuk kelas bahasa asing*, Jakarta : Indeks

Muhibbudin Syah, 1999, *Psikologi Belajar*, Jakarta: Logos Wacana Ilmu.

Muslih al-hafizh, 2013 *Strategi Pembelajaran Crossword Puzzle*. (Yogyakarta : pustaka insan madani.

Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, 2003, Jakarta : balai pustaka

Sugiono, 2016, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan Kombinasi (Mixed Methods)*, Bandung : Alfabeta

Suharsimi Arikunto, 2003 *Dasar –Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara.

Tohirin, 2006 *Psikologi Pembelajaran Pendidikan Agama Islam*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.